



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 01.12.2025 Versijos numeris 7.0 (pakeičia versiją 5.0)

Peržiūrėta: 01.12.2025

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Prekybos ženklas: ATE Plastilube

Gaminio numeris:

03.9902-10xx.x / 70001x

CN-Code: 3403.9900

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

Medžiagos / mišinio panaudojimas Tepalas

1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

Gamintojas / tiekėjas

AUMOVIO Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Germany

Tel: +49-69-76031

Informacijos šaltinis:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

1.4 Pagalbos telefono numeris:

INFOTRAC

+1-352-323-3500 (International)

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Gaminys neklasifikuojamas pagal KŽP reglamentą.

2.2 Ženklinimo elementai

Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 atkreinta

Pavojaus piktogramos atkreinta

Signalinis žodis atkreinta

Pavojingumo frazės atkreinta

2.3 Kiti pavojai

PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

PBT: Nevartotina.

vPvB: Nevartotina.

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai

Aprašymas: Mišinys iš nepavojingų medžiagų.

Pavojingos sudedamosios medžiagos : atkreinta

SVHC Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) 57 straipsnyje nėra jokio arba <0,1% SVHC.

Papildomos nuorodos Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendra informacija: Pašalinti užterštus drabužius ir nusiauti batus.

Įkvėpus: Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.

(Tęsinys 2 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 01.12.2025 Versijos numeris 7.0 (pakeičia versiją 5.0)

Peržiūrėta: 01.12.2025

Prekybos ženklas: ATE Plastilube

(Puslapio 1 tęsinys)

Po kontakto su oda: Šalinti plaunant vandeniu ir muilu.**Po kontakto su akimis:**

Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.

Prarijus:

Praskalauti burną ir išgerti didelį kiekį vandens.

NESKATINTI vėmimo.

Kreiptis medicininės pagalbos.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.**4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo medžiagos:CO₂, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiui atspariomis putomis.

Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.

Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos: Vanduo pilna srove

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Įkaitus arba gaisro atveju susidaro nuodingos dujos.

5.3 Patarimai gaisrininkams

Ypatingos saugos priemonės:

Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.

Neįkvėpti sprogimo ir degimo dujų.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Dėvėti apsauginę ekipiruotę. Neprileisti neapsaugotų asmenų.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:

Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenį.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:

Surinkti mechaniniu būdu.

Surinktą medžiagą sunaikinti pagal instrukcijas.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemonės pateikiama 8 skyriuje.

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.

Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogimo: Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Sandėliavimas:**Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje.**Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.

(Tęsinys 3 psl.)



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 01.12.2025 Versijos numeris 7.0 (pakeičia versiją 5.0)

Peržiūrėta: 01.12.2025

Prekybos ženklas: ATE Plastilube

(Puslapis 2 tęsinys)

Kitos sandėliavimo nuorodos: Jokių.

Sandėliavimo klasė: 11 degios kietos medžiagos

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė / asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:

Produkte nesama jokių žymių kiekių medžiagų, kurių duomenys turėtų įtakos darbo vietai ir būtų stebėtini.

8.2 Poveikio kontrolės priemonės

Atitinkamos techninio valdymo priemonės Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga

Bendrosios saugos ir higienos priemonės:

Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.

Prieš pertrauką ir baigus darbą nusiplauti rankas.

Kvėpavimo apsauga Nebūtina esant geram patalpos vėdinimui.

Rankų apsauga

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui. Dėl testų nebuvimo rekomendacija dėl tinkamos pirštinių medžiagos apsaugai nuo produkto / ruošinio / chemikalų mišinio nepateikiama.

Pirštinių medžiaga

Natūralus kaučiukas (lateksas)

Chloropreno kaučiukas

Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis

Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.

Akių ir (arba) veido apsauga Apsauginiai akiniai

Poveikio aplinkai kontrolės priemonės Žr 6 skyrių ir 7 būtinų jokių papildomų priemonių.

9. SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes

Bendra informacija

Fizinė būseną

Tvirta(s)

Spalva:

rusvos spalvos

Kvapą:

Būdinga(s)

Kvapo atsiradimo slenkstis:

Nenustatyta.

Lydimosi ir stingimo temperatūra

-38 - 2 °C (-36,4 - 35,6 °F)

Virimo temperatūra arba pradinė virimo

temperatūra ir virimo temperatūros intervalas

418 °C (784,4 °F)

Degumas

Nenustatyta.

Viršutinė ir apatinė sprogdumo ribos

Žemutinė:

Nenustatyta.

Viršutinė

Nenustatyta.

Pliūpsnio temperatūra:

Nevartotina.

Skilimo temperatūra:

Nenustatyta.

pH

Nevartotina.

Klampa:

Kinematinė klampa

Nevartotina.

Dinaminis:

Nevartotina.

(Tęsinys 4 psl.)



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 01.12.2025 Versijos numeris 7.0 (pakeičia versiją 5.0)

Peržiūrėta: 01.12.2025

Prekybos ženklas: ATE Plastilube

(Puslapio 3 tęsinys)

vandeniu:	Netirpus(i).
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (logaritminė vertė)	Nenustatyta.
Garų slėgis:	Nevartotina.
Tankis ir (arba) santykinis tankis	
Tankis esant 20 °C (68 °F):	0,9 g/cm ³ (7,511 lbs/gal)
Santykinis tankis:	Nenustatyta.
Garų tankis	Nevartotina.
Dalelių savybės	Žr. 3 pkt.
9.2 Kita informacija	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
Išvaizda:	
Forma:	Pastos pavidalo
Svarbios nuorodos sveikatos ir aplinkos apsaugai bei saugumui	
Uždegimo temperatūra:	Produktas savaime neužsidega.
Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:	Produktas nekelia sprogo pavojaus.
Sudėties pakeitimas	
Garavimo greitis	Nevartotina.
Informacija apie fizinių pavojų klases	
Sprogstamosios medžiagos	atkrenta
Degiosios dujos	atkrenta
Aerozoliai	atkrenta
Oksiduojančiosios dujos	atkrenta
Suslėgtosios dujos	atkrenta
Degieji skysčiai	atkrenta
Degios kietos medžiagos	atkrenta
Savaime reaguojančiosios medžiagos ir mišiniai	atkrenta
Piroforiniai skysčiai	atkrenta
Piroforinės kietosios medžiagos	atkrenta
Savaime kaistančios medžiagos ir mišiniai	atkrenta
Medžiagos ir mišiniai, kurie išskiria degias dujas esant sąlyčiui su vandeniu	atkrenta
Oksiduojantieji skysčiai	atkrenta
Oksiduojančiosios kietosios medžiagos	atkrenta
Organiniai peroksidai	atkrenta
Metallų koroziją sukeliančios medžiagos	atkrenta
Desensibilizuoti sprogmėnys	atkrenta

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

- 10.1 Reaktyvumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- 10.2 Cheminis stabilumas**
- Terminis irimas / vengtinės sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- 10.4 Vengtinės sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- 10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- 10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 01.12.2025 Versijos numeris 7.0 (pakeičia versiją 5.0)

Peržiūrėta: 01.12.2025

Prekybos ženklas: ATE Plastilube

(Puslapis 4 tęsinys)

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus toksiškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Pirminis peršėtimo efektas:

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Alergija negali būti atmesta po pakartotinio sąlyčio su produktu.

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kancerogeniškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Toksiškumas reprodukcijai Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (vienkartinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (kartotinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Aspiracijos pavojus Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Vandeninis toksiškumas: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

12.2 Patvarumas ir skaidumas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12.3 Bioakumuliacijos potencialas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12.4 Judumas dirvožemyje Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

PBT: Nevartotina.

vPvB: Nevartotina.

12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Produkto sudėtyje nėra medžiagų, kurios pasižymėtų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Kitos ekologinės nuorodos:

Bendrosios nuorodos:

Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį

Neleisti patekti į gruntinius vandenius, vandens telkinius ir į kanalizaciją.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų apdorojimo metodai

Šalinimas turėtų būti grindžiamas atitinkamais valstybės ir vietos įstatymais ir reglamentais, šalinimo procesu turėtų būti vengiama aplinkos užteršimo.

Rekomendacija: Būtinai specialus apdorojimas pagal oficialius normatyvus.

Nevalytos pakuotės:

Rekomendacija: Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 01.12.2025 Versijos numeris 7.0 (pakeičia versiją 5.0)

Peržiūrėta: 01.12.2025

Prekybos ženklas: ATE Plastilube

(Puslapis 5 tęsinys)

14. SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

14.1 JT numeris ar ID numeris ADR, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas ADR, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s) ADR, ADN, IMDG, IATA klasė	atkrenta
14.4 Pakuotės grupė ADR, IMDG, IATA	atkrenta
14.5 Pavojus aplinkai: Marine pollutant:	Ne
14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams	Nevartotina.
14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones	Nevartotina.
UN "Model Regulation":	atkrenta

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Direktyva 2012/18/ES

Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

REGLAMENTAS (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų (POT)

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

AUTORIZUOTINŲ CHEMINIŲ MEDŽIAGŲ SĄRAŠAS (XIV PRIEDAS)

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

Reglamentas (ES) Nr. 649/2012

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo - II Priedas

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

REGLAMENTAS (ES) 2019/1148

I Priedas - RIBOTO NAUDOJIMO SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI (Viršutinė ribinė vertė licencijavimui pagal 5 straipsnio 3 dalį)

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

II Priedas - SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI, APIE KURIUOS REIKIA PRANEŠTI

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

Reglamentas (EB) Nr. 273/2004 dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių)

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

(Tęsinys 7 psl.)



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 01.12.2025 Versijos numeris 7.0 (pakeičia versiją 5.0)

Peržiūrėta: 01.12.2025

Prekybos ženklas: ATE Plastilube

(Puslapis 6 tęsinys)

Reglamentas (EB) Nr. 111/2005 nustatantis prekybos narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirtakais (prekursoriais) tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių stebėsenos taisyklės

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

REGLAMENTAS (ES) 2024/590 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

Nacionaliniai normatyvai:

Kitos nuostatos, apribojimai ir draudimai

Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos (SVHC) pagal REACH, 57 straipsnio

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

15.2 Cheminės saugos vertinimas: Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniam teisiniams santykiams.

Tik importuotojas arba platintojas atsako už visų teisinių reikalavimų, būtinų teisėtam cheminių gaminių pateikimui į rinką atitinkamose tikslinėse šalyse, nustatymą ir laikymąsi.

Rekomenduojamas vartojimo ribojimas Tik profesionaliam arba pramoniniam naudojimui.

Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:

Hazardous Substances Management Aftermarket

ate.sicherheit@aumovio.com

Ankstesnės versijos data: 01.01.2023

Ankstesnės versijos numeris: 5.0

Santrumpos ir akronimai:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

*** Lyginant su buvusią versija pakeisti duomenys**